

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 51 (1994)  
**Heft:** 3

**Buchbesprechung:** Bibliographie et audiovisuel

**Autor:** Jeannotat, Yves / Nyffenegger, Eveline / Huguenin, Françoise

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

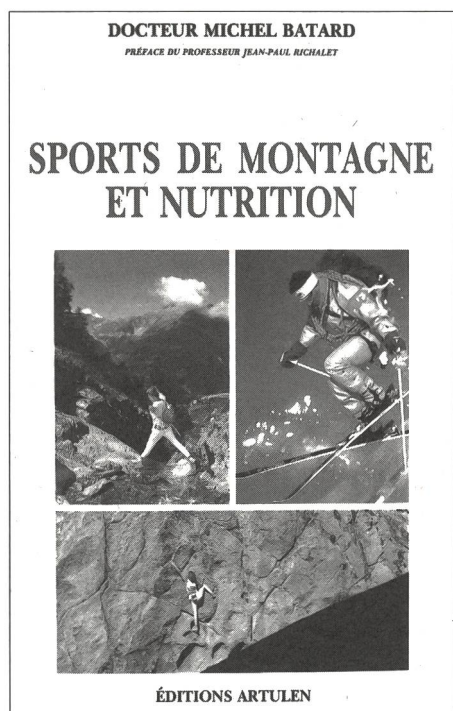
## Pour ma bibliothèque

Yves Jeannotat et Eveline Nyffenegger  
(Bibliographie établie avec le concours  
de la librairie Payot SA, Lausanne)

Les livres analysés à cette page ont été  
lus et trouvés suffisamment intéressants  
et utiles pour mériter d'être achetés.

## Sport de montagne et nutrition

Michel Batard  
Editions Artulen – 1993  
46, avenue d'Iéna  
F-75116 Paris



Parmi tous les livres traitant de ce sujet, aucun encore ne s'adressait véritablement au grand public, écrit Laurence Gares en présentation de «Sport de montagne et nutrition». Puis elle poursuit : *Plus que dans toute autre activité, les adeptes des sports de montagne ont besoin d'une alimentation bien conçue, clé de la performance, de la réussite et du plaisir.*

Michel Batard, diplômé de médecine de montagne de la faculté de Bobigny, membre de l'Association pour la recherche en physiologie de l'environnement,

membre de l'«International Society for Mountain» de Genève donc, comment pourrait-il en être autrement, passionné d'alpinisme, a voulu que son livre soit un guide : un recueil de conseils simples et pratiques accompagnant la présentation de base des aliments et engageant celles et ceux qui en ont pris connaissance, à gérer personnellement leur alimentation.

Le docteur Batard examine, dans son ouvrage, les différentes activités sportives de moyenne et haute altitude: alpinisme, trekking, ski alpin et de fond, randonnée, escalade, vélo de montagne, canoë-kayak... Il met leurs particularités en évidence ainsi que les applications nutritionnelles qui conviennent le mieux à chaque spécialité.

Prix approximatif: 33 fr.

## Où faire du sport en Suisse romande? JURA

Yves Jeannotat

L'Association suisse du sport (ASS) et son groupe de travail romand ont baptisé leur quatrième bébé. Son nom: JURA. Il vient s'ajouter à Neuchâtel, Fribourg et Vaud, formant avec eux une famille «presque» complète.

En clair: il s'agit d'une brochure parue dans la série «Où faire du sport en Suisse romande?», brochure dont le contenu répond en long et en large à cette question. L'ouvrage a été présenté officiellement le 17 décembre 1993, à Delémont, en présence des autorités politiques et sportives: Odile Montavon, ministre du Département cantonal de l'éducation; René Burkhalter, président de l'Association suisse du sport; Jean-Claude Montavon, chef de l'Office cantonal des sports; Jörg Stäubli, vice-directeur de l'ASS et grand promoteur national du mouvement Sport pour Tous (SPT); Mario Bernasconi et Henri Reymond, président et secrétaire du Groupe romand de l'ASS pour la promotion du SPT; Pierre Barras, rédacteur technique de la brochure, et ce ne sont, là, que quelques noms...

Odile Montavon s'est dite heureuse et fière que son premier discours officiel relatif au sport – le sport fait partie de son département – coïncide avec la présentation d'un document aussi important. Important parce que, selon elle: *La République et Canton du Jura a toujours voué une attention particulière à la promotion du sport populaire, du sport-santé, du sport-éducation et du sport-formation.*

## Toute une vie durant

Mais, pour René Burkhalter, ce genre de documents, en mettant le sport plus facilement à la portée des gens, va faciliter l'adhésion de celles et de ceux qui hésitent encore, et simplifier la tâche des pratiquants fidèles: *car le sport n'est vraiment utile que s'il est pratiqué toute une vie durant, s'exclame-t-il!* Mais, pour que ce soit possible, il faut connaître sa région et ce qui s'y trouve. Jean-Claude Salomon le précise: *Des centaines de centres et de parcours aménagés, et pour l'utilisation desquels il n'est ni besoin d'être membre d'un club, ni de dépenser de l'argent.*

On dresse l'oreille lorsque l'on entend formuler de telles affirmations. Eh bien, tout ce qu'il faut savoir à ce sujet est bel et bien consigné dans la brochure JURA: 88 pages contenant plus de 50 cartes en couleurs. La première partie est consacrée au VTT, au ski de fond, aux sports nautiques, au cyclotourisme, au tourisme pédestre, aux sports équestres, aux parcours VITA et mesurés, à la course d'orientation et à l'escalade: autant de spécialités qui montent et mettent en communion avec cette nature unique dont il a déjà été question. La deuxième partie dresse l'inventaire des sites et installations par régions, voire par communes.



La brochure JURA peut être commandée, au prix symbolique de 2 francs, à l'Office des sports du canton, case postale 149, 2900 Porrentruy 1 (tél. 066 66 55 75). ■

# Nouvelles acquisitions

Françoise Huguenin

Les livres de la bibliothèque de l'EFSM ne peuvent pas être achetés, mais empruntés gratuitement pendant 1 mois.

## Jeux

par Erb Gilles

71.2187

### Le tennis de table: démarche didactique et pédagogique d'apprentissage du tennis de table

Paris, Amphora, 1993, 167 p., ill., fig., tab., lit.

Le «ping-pong» est partout, ce jeu synonyme de loisir qui fait référence à la convivialité, au plaisir, à la sociabilité... Toutefois, le tennis de table est aussi un sport de compétition olympique. Sa pratique est alors très exigeante. Le pongiste confirmé distille une technique très précise selon une tactique élaborée, servie par des qualités physiques et mentales extraordinaires. Ainsi, le tennis de table est un sport spectaculaire très complexe. C'est pourquoi ce livre présente tous les aspects techniques, tactiques, psychologiques et physiques de cette «activité duelle». C'est ce qui permet de l'apprécier, de mieux le connaître et donc de le comprendre, et par conséquent de l'enseigner avec davantage de compétences.

par Le Grand Yvonne,  
Flückiger Erich

71.2194

### Le tennis et l'enfant

3e édition remaniée.

Ittigen, Association suisse de tennis, 1993, 115 p., fig., ill., tab.

Il y a quelques années, le tennis n'était réservé qu'à une petite élite sociale. Les seuls enfants que l'on voyait alors jouer au tennis devaient presque obligatoirement être ramasseurs de balles avant de pouvoir faire quelques échanges.

Actuellement, ils sont de plus en plus nombreux à manier la raquette de plus en plus jeunes.

Le but de cet ouvrage est de faciliter l'enseignement du tennis aux enfants. Elle est axée sur le jeu et les petits concours pour que ceux-ci remplacent les exercices usuels qui sont ennuyeux pour l'enfant. On y trouvera des suggestions pour un entraînement adapté aux enfants, de même que des idées pour animer l'apogée d'une saison. ■

Solution

Un jeu et on «spor't mieux...

POUCE - GRÂCE - ASSEZ - HALTE  
Disque au bol



**EFSM** Ecole fédérale de sport de Macolin Suisse  
**ESSM** Eidgenössische Sportschule Magglingen  
**SFSM** Scuola federale dello sport di Macolin  
**SFSM** Scuola federale da sport Magglingen

L'EFSM cherche

## un traducteur/une traductrice de langue française pour son service de traduction

L'Ecole fédérale de sport de Macolin est l'Office fédéral du sport, un important centre de formation de la Confédération dans le domaine du sport, un centre de référence national dans le domaine des sciences du sport et un centre de documentation au service du sport suisse.

### Tâches principales:

Remplacement du chef de service; traduction d'allemand en français de textes de nature administrative avant tout (ordonnances, règlements, procès-verbaux, rapports, articles pour la revue MACOLIN, etc.)

### Profil d'exigences:

Formation universitaire, diplôme d'une école de traduction ou longue expérience professionnelle de la traduction. Intérêt pour le sport, aptitude à travailler en équipe.

Languages: le français, très bonnes connaissances de l'allemand.

### Conditions:

Afin d'augmenter la proportion des femmes au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Entrée en fonction: tout de suite.

Renseignements: Mme Anita Moor, chef du personnel de l'EFSM.

Les candidatures sont à adresser d'ici au 25 mars 1994 au chef du personnel de l'EFSM.

## 4<sup>es</sup> Journées de perfectionnement

Dans le cadre de la campagne «Drogues, ou Sport?» EN AVANT, l'Ecole fédérale de sport de Macolin (EFSM) organise à nouveau un séminaire de perfectionnement du 20 au 24 juin 1994 (dernier délai d'inscription: 20 mai 1994). Il est destiné aux collaboratrices et collaborateurs d'institutions stationnaires intéressés aux possibilités offertes par le

### mouvement, le jeu et le sport

dans la thérapie, la réhabilitation et l'aménagement des loisirs.

Inscription et renseignements:

Ecole fédérale de sport de Macolin  
2532 Macolin  
Tél. 032 276 111

